



Flaschenpost

Message in a bottle

Botella con mensaje



Absender (Name): _____ Datum: _____

genaue Position: Länge _____ Breite _____

Ihre Nachricht, Skizze oder Bild (ggfl. Rückseite nutzen):

Lieber Finder: Viele unserer Kunden haben diese Flaschenpost weltweit in die Freiheit entlassen. Sie, die Finder sind nun gefordert, sie an uns zurückzusenden. Jede eingehende Flaschenpost wird auf unserer Internetseite www.sarres.de veröffentlicht. **Neben dem Spaß erfahren wir aber auch ein wenig mehr über die Meeresströmungen.** Die gesammelten Informationen geben wir dann zur Auswertung an ein Meeresinstitut weiter. Helfen Sie bitte mit und schicken Sie uns die Flaschenpost an die unten angegebene Adresse (Post oder Mail). Vergessen Sie nicht Ihren Namen und Anschrift, denn Sie nehmen an einer kleinen Verlosung teil und können was gewinnen. Mehr dazu unter www.sarres.de

Dear finder: Many of our clients take part at our activity "message in the bottle" and throw it into the sea somewhere. You, the finder, are kindly requested to send this message back to us, company Sarres-Schockemöhle Yachting (Address down below). Each returned message will be published on our internet homepage www.sarres.de. **Besides of the fun we hope to collect some informations about the ocean drifts** and we shall give this information to an institute of oceanography. Please help and return this message to us by post or email. Please do not forget to insert your name and address to take part on our small lottery (casting of lots). More details on www.sarres.de.

Estimado hallador: Muchos de nuestros clientes han arrojado al mar tal botella con mensaje. Ud. como hallador le rogamos de devolver este mensaje a nosotros. Cada mensaje que recibimos es presentada en nuestro internet www.sarres.de. **Aparte del gusto eso nos da informaciones sobre la corriete maritima.** El resultado presentaremos entonces a un instituto oceanográfico para la evaluacion. Ayudenos y envíe el mensaje a nuestra direccion abajo indicada (por correo o por email). Favor no olvide de indicar su nombre y su direccion, pues Ud. participa en nuestra pequena rifa y quede ganar algo. Demás informaciones vea www.sarres.de.

Name/name/nombre: _____ Alter/age/edad: _____

Adresse/adress/direccion _____

Land/country/pais: _____ e-mail: _____

Telefon/phone: _____

Fundort/where did you find this message (contry, bay, near by town...)/Lugar del hallazgo: _____

zurück an / pls. send to:

Sarres-Schockemöhle Yachting GmbH, Hubert-Underberg-Allee 2, 47495 Rheinberg, Germany
@mail: info@sarres.de Internet: www.sarres.de Tel.: 0049-2843-9081-0 Fax: 0049-2843-9081-11